

EUROPEAN ASSOCIATION FOR ARCHITECTURAL EDUCATION
Association Européenne pour l'Enseignement de l'Architecture

F O R U M X I V W E I M A R

31 Mai au 4 Juin 1995

AEEA 20ème anniversaire

Enseignement et réalité

De l'Actualité du Thème

Il est dans la nature de la précieuse liberté académique que l'université cherche à se protéger dans un cocon où le savoir, l'expérience et leur remise en question puissent être explorés sans trop de risques, à l'abri d'exigences mercantiles ou politiques dominantes.

L'enseignement risque néanmoins de se détacher imperceptiblement du monde réel en créant sa réalité "autonome". Il est par conséquent indispensable que l'université s'évertue à remettre périodiquement la pendule à l'heure en ce qui concerne sa relation au monde réel qui l'entoure. Ce forum adresse une telle remise en question.

En architecture il s'ajoute une préoccupation avec le développement de la créativité individuelle, en allant parfois jusqu'à surévaluer "l'originalité". Nous avons de la peine de sortir du sillon du 20e siècle avec son obsession à valoriser les sensibilités individuelles plutôt que collectives.

Enseignants et étudiants s'allient ainsi volontiers à ce qui se produit en marge de la réalité quotidienne. On préfère se référer à l'exceptionnelle performance de Zaha Hadid, Eisenmann, Libeskind, Nouvel, Herzog et de Meuron et autres étoiles filantes qui ne peuvent être fixées que par l'épreuve du temps. On se soucie moins de leur pertinence pour les problèmes de la société d'aujourd'hui et de demain. "La modernité est provocation, mais la provocation en elle-même n'est pas moderne" (H. Meschonnic).

L'AEEA a choisi un thème actuel et fondamental pour l'occasion de son 20ème anniversaire. Thème difficile, car rares sont ceux qui pourront simplement rapporter sur leur propre enseignement sans l'interroger à la lumière des questions proposées.

De la Pertinence du Lieu

Le choix du premier Bauhaus (Weimar 1919-1925) pour notre réunion n'est pas tout à fait innocent. Incluons le 2e Bauhaus (Dessau 1925 à 1932) pour poser la question de leur rapport à la réalité qui les entourait. N'étaient-ce pas des lieux ambigus d'apprentissage au mélange fructueux entre la remise en question de valeurs et de procédés établis d'une part et l'apprentissage d'un savoir-faire lié à une pratique ("arts and crafts", puis production industrielle)? Phare d'un renouveau de l'enseignement des arts appliqués et par extension de l'architecture, le Bauhaus n'a cessé d'influencer, de déranger et de stimuler les institutions universitaires.

Des Questions

Thème 1: Enseignement de l'architecture et réalisations du passé

Par exemple: Confronter l'histoire à la réalité du présent, ce n'est plus simplement une question philosophique quant à l'usage que nous en faisons pour nos projets. La réalité nous rattrape, car il faudra apprendre à réactualiser un formidable stock immobilier en l'adaptant aux valeurs et modes de vie contemporains.

Thème 2: L'enseignement de l'architecture entre l'art et les réalisations industrielles

Par exemple: Comment sortir de l'ornière de la pièce unique, le prototype onéreux, la production de prestige ? Les réalités de la production économique font

partie des contraintes défiant notre potentiel créatif.

Quelques écoles amorcent un chemin vers la symbiose entre architecture et construction, entre dessin et matière ... sont-elles majoritaires?

Thème 3: L'enseignement de l'architecture et la réalité urbaine

Par exemple: Comment structurer l'enseignement de l'espace urbain local lorsque la nébuleuse urbanisée s'étend de Liverpool à Bologna pratiquement sans interruption? L'Europe des distances en temps réel n'a plus rien à voir avec la carte métrique, ni avec le townscape de Cullinan.



Bulletin trimestriel: 1/95

Éditeur/Editor
Leen van Duin

Secrétariat AEEA - EAAE
B-1348, Louvain-La-Neuve
Telephone 32/10 45 15 58
Fax 32/10 47 45 44

Les télécommunications brisent les dernières barrières territoriales. Quel sera le plan Nolli de notre siècle que les étudiants de l'an 2242 admireront comme document utile à leur compréhension de l'espace de la ville ?

Thème 4: L'enseignement de l'architecture et les réalités à venir

Par exemple: En simplifiant un peu, on vous propose d'imaginer la création d'une nouvelle école d'architecture à la mesure de notre époque. Quels seraient son orientation, ses valeurs, sa didactique... ? - et pourquoi? .

Invitation pour présenter une Communication: Rappel et Delais

- Ce forum devrait être en mesure de stimuler des contributions significatives venant non seulement des enseignants du projet, mais aussi d'enseignants en histoire, théorie, technologie, sciences humaines et urbanisme.
- Chaque communication devrait clairement s'adresser à **un seul** des 4 thèmes.
- L'AEEA invite ses membres à présenter l'argument (600-900 mots) de la communication qu'ils souhaitent faire à la conférence.
- Vu l'importance de l'événement et du thème le Conseil de l'AEEA a décidé de **prolonger** le délai de réception des propositions de communications du 1er février au **31 Mars 1995**. ■

Les propositions sont à envoyer à/Proposals are to be sent to :

AEEA, Secrétariat permanent
1, place du Levant
B-1348 Louvain-La-Neuve, Belgique
Fax : 32-10-47 45 44

May 31 - June 4, 1995

EAAE 20th anniversary '95

Teaching and reality

Topicality

It lies in the nature of our precious academic freedom that a university seeks to protect itself from mercantile or political dominance in order to develop knowledge, know-how and their critical reconsideration without too much risk.

But university teaching deviates easily by producing knowledge and experimentation for its own academic sake. It thus tends to escape the real world, without noticing, in order to install its autonomous reality. It is therefore necessary that from that time to time universities question their relevance to the world which surrounds and after all supports them. This Forum in Weimar hopes to do just that.

In architecture one has to add the concern with the development of individual creativity and by extension the overvaluation of "originality". It seems that we experience difficulties in getting off the 20th century track of obsession with individual sensibilities rather than valuing the collective or others sensibilities.

Teachers and students seek out the marginal. They tend to refer to the exceptional performance of Zaha Hadid, Eisenman, Libeskind, Nouvel, Herzog & de Meuron and other shooting stars which in fact may only become fixed with time. Do they care about today's and tomorrow's society ? To say it in other words: "*modernity is provocation but provocation in itself is not modern*" (H. Meschonnic).

The EAAE has chosen a topical and basic theme on the occasion of its 20th anniversary. It is a difficult theme calling for papers which question ones own teaching experience in the light of the suggested issues.

Pertinence of place

The choice of the first Bauhaus (Weimar 1919-25) for our conference is not completely innocent. Let us include the second Bauhaus (Dessau 1925-32) in order to question its relation to reality.

Were they not ambiguous places for learning in a fertile mix between questioning established values and processes on the one hand and the apprenticeship of "knowing-how-to-do" linked to practice (arts & crafts and later industrial production)? In the limelight of 20th century pedagogic renewal in applied arts and architecture, the Bauhaus has a proven

potential to influence, disturb and stimulate our institutionalized teaching.

Soms thoughts

Theme 1: Architectural education and the realities of the past

i.e. To confront history with present day reality does not merely imply philosophical considerations on how we interpret it through design. Historical reality catches up with our time because we will have to learn to upgrade and deal with the enormous existing building stock.

Theme 2: Architectural education between art and industrial reality

i.e. How can we get out of the rut of the single piece, the eternal, expensive and prestigious prototype? The realities of industrial production are challenging our creative potentials. Where are the schools who initiate the integration of architecture and production technology, design and materials, ... ?

Theme 3: Architectural education and urban reality

i.e. How can we teach the design of local urban space when urbanization develops into an uninterrupted megacity reaching from Liverpool to Bologna ? Europe of distances, in time has no longer anything to do with a map at metric scale, nor with Cullens town scape.

Telecommunications reshape territorial barriers. Which could be the 20th century Nolli plan that students of the year 2242 would admire as a useful document in order to understand urban space ?

Theme 4: Architectural education and future realities

i.e. One could divert the question by asking: If you were free to found a new school of architecture and urban design, how would you structure its values, its content and pedagogy? ... and why?

Call for Papers -Recall and Deadline

- The forum is meant to accomodate significant contributions not only from design teachers, but also from teachers in architectural history, theory, technology, urban design and planning.
- Each paper should clearly address only **one** of the themes.
- An abstract (600-900 words) of the paper intended to presentation at the conference, is required.
- Considering the importance of the event and theme, the EAAE Council has decided to extend the deadline for receiving proposals for papers from **February 1st to March 31st 1995**.

Pierre von Meiss

L'école supérieure d'architecture et du bâtiment de Weimar - Université - Histoire et présent

L'actuelle école supérieure d'architecture et du bâtiment de Weimar se trouve sur un soi riche en traditions: d'importants chapitres de l'histoire des arts et de l'architecture des 150 dernières années ont été écrits en partie ici à Weimar. Simple établissement d'enseignement de l'art à l'origine, cette institution allait prendre la forme d'une école supérieure technique proposant de nombreuses disciplines des sciences du bâtiment et des travaux publics.

L'école des beaux arts

En l'an 1860, le grand-duc Carl Alexander fonda l'école des beaux arts qui, au début, ne formait que des peintres. Cette école s'est distanciée très rapidement des traditions académiques et s'est engagée sur des voies différents de celles que l'on attendait à la Cour. La devise des professeurs et des étudiants était l'étude permanente de la nature ce qui amena, d'une manière similaire aux impressionnistes français, à une vision réaliste des images. L'école est entré dans l'histoire des arts sous le nom 'Ecole des peintres de Weimar'. En l'an 1910 l'établissement, agrandi et formant aussi des sculpteurs à partir de ce moment-là, fut élevé au rang d'école supérieure des arts plastiques.

L'école des arts décoratifs

Dans le but de promouvoir l'artisanat d'art à Weimar, le Belge Henry van de Velde fut appelé à Weimar en 1902. Il a fondé un "seminaire d'artisanat" suivi par la création de l'Ecole d'artisanat artistique du grand-duché en 1907, école qu'il devait diriger jusqu'à sa fermeture en 1915. Le travail de l'école s'inspirait de "l'art nouveau" et des idées du 'Kunsterneuerungsbewegung' (mouvement du renouveau artistique), défendues également par Van de Velde. L'école des arts décoratifs a exercé une influence sur l'esthétique des produits de l'artisanat et de l'industrie en Thuringe. Peu de temps avant que n'éclate la première guerre mondiale, Van de Velde démissionna sous l'impression de la montée de la xénophobie. Il quitta l'Allemagne en 1917.

Le Bauhaus

En avril 1919, grâce au soutien du gouvernement républicain provisoire de l'Etat libre de Sachsen-Weimar-Eisenach, l'architecte Walter Gropius réussit à fonder le Staatliches Bauhaus de Weimar. Cette école réunissait les deux établissements précédents, l'école supérieure des beaux



arts et l'école des arts décoratifs, sur la base d'un programme tout-à-fait nouveau. Sous l'égide de l'architecture, le Bauhaus cherchait une nouvelle voie permettant de rassembler toutes les disciplines créatives. Il réforma l'enseignement artistique en se détournant de la formation académique, en fixant les bases de la création artistique d'une manière nouvelle et surtout en favorisant l'atelier comme lieu formation artisanale et plus tard également comme lieu formation dans le domaine de l'esthétique industrielle moderne. Le manquait cependant de ressources permettant de proposer une véritable formation d'architectes. En 1925 le Bauhaus a été chassé de Weimar pour des raisons politiques. Après cela, il a continué son travail à Dessau. Le Bauhaus allait acquérir une influence mondiale en tant qu'école moderne de l'esthétique industrielle.

L'école supérieure des arts plastiques

L'école supérieure d'artisanat et d'architecture

Dès 1921, l'école supérieure des beaux arts, d'orientation plutôt traditionnelle, se sépara à nouveau du Bauhaus et continua sur cette voie de façon indépendante. L'institution qui prenait la succession du Bauhaus a été dirigée par l'architecte Otto Bartning. Elle était la première école à proposer une véritable formation d'architectes à Weimar. Les ateliers suivraient la voie de l'esthétique industrielle emprunté par Bauhaus, ce que permettait à l'école supérieure de rester fidèle aux aspirations modernes et de se maintenir à la hauteur de son époque.

Les écoles supérieures de l'architecture, des arts plastiques et de l'artisanat

En 1930, les nationaux-socialistes de Thuringe parvinrent de placer l'architecte Paul Schultze-Naumburg à la direction de l'école supérieure. Il la réforma de façon radicale. En proposant une alternative à la

conception moderniste, il mettait l'accent sur les valeurs patriotiques et nationalistes selon l'idéologie du "Blut und Boden" ("sang et terre"). Les écoles d'architecture, des arts plastiques et de l'artisanat, réunies sur le plan formel, menaient une existence relativement indépendante. Leurs activités se sont distinguées par une architecture dans le style du "Heimatschutz" ("préservation de la patrie") et par une solide production artisanale.

L'école supérieure d'architecture et des arts plastiques

Après la deuxième guerre mondiale, l'architecte Hermann Henselmann a recréé l'école dans l'esprit de l'antifascisme et des aspirations vers un renouveau démocratique sous l'occupation soviétique. L'on trouva des points de départ dans les traditions humanistes et au début également dans le Bauhaus. La nécessité de reconstruire d'urgence le pays déterminait les objectifs de l'école. Le département des arts plastiques fut dissout à la suite d'une réforme des structures gouvernementales en 1951. Après cela, l'école a été rebaptisée "Ecole supérieure d'architecture".

L'école supérieure d'architecture et du bâtiment

En 1954, l'école supérieure a reçu des statuts prévoyant la mise en place d'un recteur. Le premier en fonction a été l'architecte Otto Englberger. Deux nouvelles facultés furent ouvertes: la faculté du génie civil et la faculté des matériaux de construction et des procédés de traitement. En dépit des restrictions de l'époque, l'école a su trouver les moyens de se développer et de devenir, dans son domaine, une des écoles supérieures les plus importantes en R.D.A., école qui se distinguait par sa gamme étendue de spécialités relatives aux sciences du bâtiment. D'un côté, la réforme de l'enseignement supérieur de 1968 entraîna l'élargissement de l'école à cinq sections (facultés) nouvelles: architecture, génie civil, technique des procédés liés aux matériaux de construction, traitement électronique de données, et aménagement du territoire urbanisme; de l'autre côté, cette réforme créa une forme d'organisation qui suivait le dirigisme économique centralisé au détriment du libre épanouissement des activités de recherche et d'enseignement.

Un processus comprenant de profondes transformations démocratiques et une orientation vers les exigences d'une école supérieure moderne, ouverte sur le monde, est en route depuis les changements politiques intervenus en 1989 et 1990. Les facultés reçoivent une nouvelle structure: l'urbanisme et l'aménagement

du territoire sont rattachés à l'architecture, tandis que la composante des matériaux de construction est intégrée au sein de la faculté de génie civil. La fondation de la faculté de création artistique au début du semestre d'hiver 1993/94 permet à l'école supérieure de proposer une gamme variée allant de l'art libre à l'informatique en passant par l'esthétique industrielle, l'architecture, l'urbanisme et le génie civil. Cet ensemble apportera des fruits grâce au concours de ses éléments.

La filière d'architecture, spécialité architecture

La faculté d'architecture, d'urbanisme et d'aménagement du territoire s'efforce de rendre hommage aux traditions et aux théories d'enseignement issues des écoles d'architecture et des beaux arts de Weimar, notamment au Bauhaus, théories valables jusqu'à nos jours, et de travailler en faveur de projets et de conceptions que aspirent à une culture renouvelée du bâtiment tout en donnant des impulsions à l'architecture contemporaine à partir du point de vue de la construction écologique. Dans ce contexte, l'enseignement dépassera largement les limites de la faculté et prendra un caractère intégral. Le but des études en architecture est de permettre l'acquisition des connaissances, aptitudes et expériences pratiques nécessaires à un exercice créatif de la profession d'architecte. Il s'agit de créer un sens des responsabilités envers la société humaine et l'environnement aménagé.

La Filière d'architecture, spécialité aménagement urbain et régional

La spécialité d'aménagement urbain et régional s'inscrit dans la filière d'architecture grâce aux études fondamentales en commun qui garantissent à l'étudiant la capacité d'élaborer des projets d'architecture. A partir de ce stage, le but particulier de cette spécialité consiste à développer l'aptitude à planifier et à aménager l'espace et l'environnement bâti au niveau de villages, quartiers urbains, villes et régions. En dehors des domaines de l'architecture et d'urbanisme, ceci comprend essentiellement les disciplines de la planification urbaine et régionale, l'aménagement du territoire et des paysages, et les disciplines techniques de la planification de l'infrastructure routière et ferroviaire et des équipements urbains. Un accent tout-à-fait particulier est mis sur l'aptitude des étudiants à évaluer l'ensemble des aspects du développement urbain et régional et de travailler en collaboration avec d'autres domaines techniques.

Doyen: +49 3643 583111

Conseiller d'études: +49 3643 583116 •

University of Architecture and Construction, Weimar History and Present Time

Today's College of Architecture and Construction in Weimar looks back on an important tradition. Weimar has contributed essential chapters to the history of art and architecture during the past 150 years. At the beginning, the College was merely an artistic institution. But later it became a modern technical college active in a large number of fields related to building science.

The School of Fine Arts

In the year 1860, Grand Duke Carl Alexander founded the School of Arts which trained students to be painters at first. But this school soon got rid of academic traditions and took a way different from what was expected at the Court. Constant study of nature was their rule and this led both teachers and students to a realistic idea of painting in a similar way to the French impressionists. This school entered the history of art under the name "Weimar School of Painters". In 1910, the school was extended and started to train sculptors as well and it was also raised to the level of a College of Applied Arts.

The School of Arts and Crafts

In 1902, the Belgian Henry van de Velde was appointed in Weimar in order to promote the arts and crafts in the grand duchy. He founded a "seminary of arts and crafts" which was followed by the Grand Ducal School of Arts and Crafts directed by him until its closure in the year 1915. Work at this school was determined by Art Nouveau and by the ideas of the arts innovation movement (Kunstneuerungsbewegung) represented by Van de Velde as well. The School of Arts and Crafts influenced the artistic design of products made by craftsmen and industry in Thuringia. Just before the First World War broke out, Van de Velde resigned in the face of mounting anti-alien feelings. He left Germany in 1917.

The Bauhaus

In April 1910, the architect Walter Gropius succeeded in founding the Staatliches Bauhaus (State School of Architecture and Crafts) with the support of the provisional republican government in the Free State of Saxony-Weimar-Eisenach. This school united the two predecessors. - i.e. the School of Fine Arts and the School of Arts and Crafts - on the basis of a new programme. The Bauhaus was looking for a new approach in order to join all fields of

artistic design under the direction of architecture. It started a reformation in the teaching of art abandoning academic procedures, adopting new ways of teaching the fundamentals of artistic design and favouring especially workshops for training in craftsmanship and later also in modern industrial design.

But the school lacked the resources to provide regular training for architects. In 1925, the Bauhaus was expelled from Weimar on political grounds. After this, it continued its activities in Dessau and it was to attain worldwide importance as a modern school of design.

The College of Fine Arts

The College of Craftsmanship and Architecture

The College of Fine Arts had a rather traditional orientation and it left the Bauhaus to continue independently as early as in the year 1921.

Its successor institution was directed by Otto Bartning and it was the first school to provide regular training for architects in Weimar. Its workshops followed the approach to industrial design adopted by the Bauhaus. In this way, the College remained up-to-date and faithful to the aims of modern art in these years.

The Colleges of Architecture, Fine Arts and Craftsmanship

In the year 1930, the national socialists in Thuringia managed to appoint the architect Paul Schultze-Naumburg as director of these colleges. He reformed them in a radical way. His concept was an alternative to modern art and it was oriented towards homely and national values which corresponded to the ideology of "Blut und Boden" ("blood and soil"). Although they were joined formally, the colleges of architecture, fine arts and craftsmanship led a rather independent life. Work at these colleges was characterized by architecture in the style of "Heimatschutz" ("homeland protection") and by sound craftsmanship.

The College of Architecture and Fine Arts

After the Second World War, the architect Hermann Henselmann reopened the school in the spirit of anti-fascism and with aspirations for democratic reconstruction under Soviet occupation. The starting points considered were humanist traditions and, at the beginning, even the Bauhaus. The urgent need for reconstruction determined the aims of the College. The reform of administrative structures carried out in 1951 led to the dissolution of the department of fine arts. After this, the name of the school was changed into "College of Architecture".

INFORMATION HOTELS WEIMAR

Please make your reservation **before March 15 1995**, and use the keyword
'EAAE - Weimar'.

Hotel Russischer Hof
Goetheplatz 2
99423 Weimar
Tel.: (03643) 7740

18 single bedrooms/
20 double bedrooms

Wolffs Gästehaus
Ludwig-Feuerbach-Strasse 7b
99425 Weimar
Tel.: (03643) 54060

8 single bedrooms

Hübner's Hotel am Stadtpark
Amalienstrasse 19
99423 Weimar
Tel.: (03643) 24830

4 single bedrooms/
8 double bedrooms

Intercity-Hotel Weimar
Carl-August-Allee 14
99423 Weimar
Tel.: (03643) 2340
Customer number (Kundennummer): 00052

Treff Hotel Weimar-Legefeld
Kastanienallee 1
99438 Weimar-Legefeld
Tel.: (03643) 803601
Customer number (Kundennummer): 025

REGISTRATION FORM WEIMAR

HAB Weimar - Universität

Fakultät Architektur, Stadt und Regionalplanung
Lehrstuhl Entwerfen und Baukonstruktion

Weimar, 11 Januar 1995
prof.li-hy

Registration form FORUM XIV

Feuille d'inscription FORUM XIV

I will participate with
Je serai accompagné(e)

yes

no

Name
Nom de famille

First name
Prénoms

Title/Discipline
Titre/Specialité

University address
Nom et adresse de l'université

Phone/Fax
Téléphone/Télécopieur

Home address
Adresse privée

Phone/Fax
Téléphone/Télécopieur

Signature

Date

Cancellations made later than May 8th
1995 will only be refunded 40% of the
reservation charge.

Make cheque about 200,- DM* (100 ECU) payable to:
Je verserai les droits d'inscription se maintenant à DM** 200 (100 ECUS):

Landeszentralbank Weimar
Bankcode/Compete no de la banque: 820 015 00
Account no./Code bancaire: 8200 000 00
Booking code/Avec la mention: 1512-111 96-1513-88 503

* This includes the agenda, protocols, copies of
lectures given, access to cultural events and
refreshments.

Announcement please to:

Hochschule für Architektur und Bauwesen Weimar - Universität
Fakultät Architektur,
Stadt und Regionalplanung
99421 Weimar
Post Office Box 545
to Prof. Gerhard Lindner

** Inclusive la documentation complète, les frais
d'entrée aux diverses manifestations culturelles
ayant lieu en marge du colloque, et les
collations y compris.

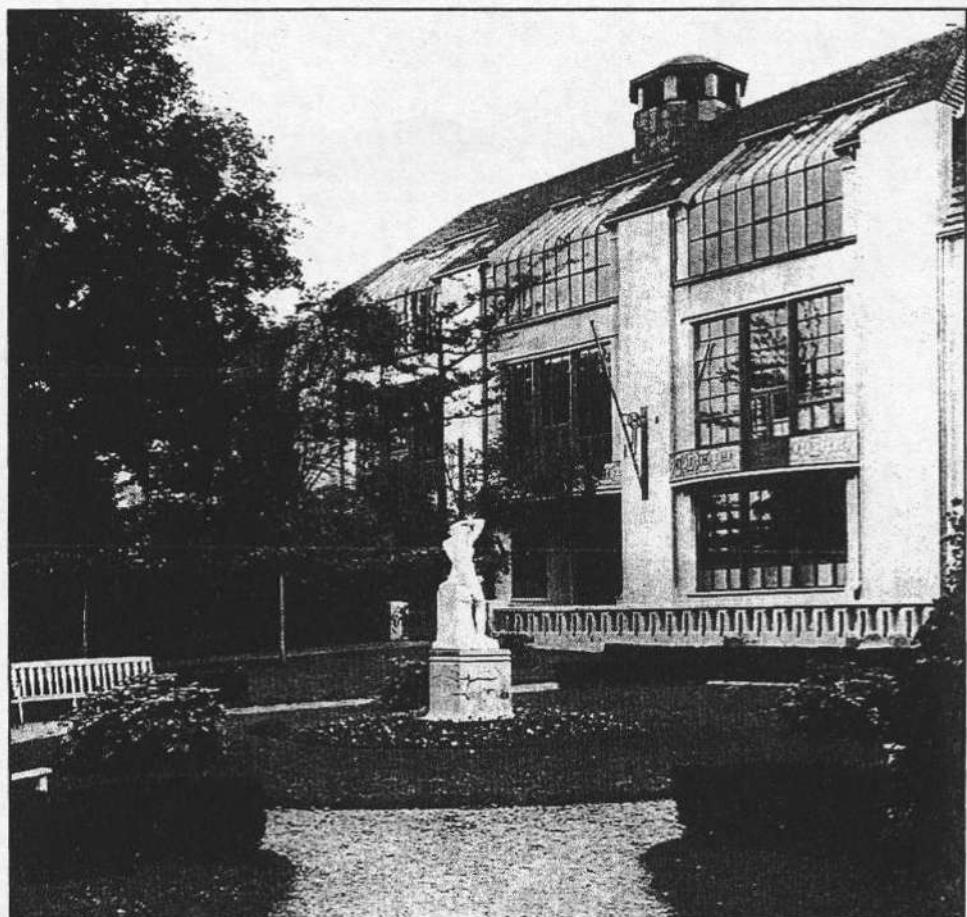
The College of Architecture and Construction

In 1954, the college obtained articles of agreement providing for a rector. The architect Otto Englberger was the first to hold this office. In spite of difficult conditions, the College found the opportunity to develop into one of the most important colleges of this type in the German Democratic Republic. Its activities covered a wide range of fields in building science. After the reforms in higher education carried out in 1968, its scope of activity was extended to five departments: architecture, civil engineering, construction materials engineering, data processing, territorial planning and urban construction. But on the other hand, this reform also brought a form of organization along the lines of centrally administered economy, although this was rather detrimental to the free development of training and research.

A process of fundamental democratic reform has been under way since the political changes in 1989 and 1990. It is oriented towards meeting the requirements of an open-minded college today. The faculties have received a new structure: Urban Construction and Regional Planning have joined Architecture while the Construction Material component was integrated into the Faculty of Civil Engineering. A faculty of artistic design was founded at the start of the winter semester from 1993 to 1994. This makes the College able to propose a wide spectrum at present. It ranges from free art to informatics and covers design, architecture, urban construction and civil engineering. The combination of these elements shall be successful.

General Course of Architecture, Department of Architecture

The Faculty of Architecture, Urban Construction and Regional Planning endeavours to remain faithful to its traditions and to the approach to teaching taken by the schools of art and architecture in Weimar, and especially by the Bauhaus. This approach is still valid today and in this context we try to work in favour of concepts and projects expressing a new culture of building, thus given an impetus to contemporary architecture from the point of view of environmental construction. For this purpose, teaching goes more and more beyond the limits of individual faculties and has an integral character. The aim of the studies in architecture is to pass on the knowledge, skills and abilities required by professional architects in a creative way. The point is to develop a sense of responsibility towards society and the built-up environment.



General Course of Architecture, Department of Urban and Regional Planning

The Department of Urban and Regional Planning is integrated into the General Course of Architecture by common fundamental studies. In this way, the training guarantees that students acquire the capability for architectural design. Starting from this basis, the specific aim of this field is to develop the ability to plan and design the built-up and spatial environment in villages, town quarters, towns and regions.

The essential components required for this include the fields of urban development planning, regional planning and regional policy, and landscape planning, the technical branches of traffic planning and municipal services in addition to architecture, urban construction and landscape architecture. Special emphasis is put on the ability of the graduates to assess all aspects of urban and regional development and to cooperate with other professions.

*Dean: Prof. Walter Stamm-Teske,
tel. +49 3643 583111*

*Student-advisor:
Karl-Heinz Welsch, Dipl.Ing.,
tel. +49 3643 583116 ■*

Order Form Proceedings of Brussels Meeting

'From Education to Practice: Accreditation Systems Comparison'

I want to order copies of the proceedings, for the price of 18 ECU for each copy, including mailing expenses. Your order will be sent by mail as soon as payment has been received.

The total amount: ECU x 18 =
has been transferred to:

AEEA / AEEA

Account number: 271-0316231-43

Société de l'Université, 6
B-1348 Louvain-la-Neuve
Belgium

Name _____

Address _____

Tel. _____

Fax _____

Date _____

Signature _____

Please return this form to:

AEEA - AEEA
Place du Levant, 1
Unité d'Architecture
B-1348 Louvain-la-Neuve

EAAE Calendar of Events

1995

May 23-27	ACSA EUROPEAN CONFERENCE LISBON	23-27 Mai	ACSA CONFERENCE EUROPEAIN LISBON
May 31-June 4	20th BIRTHDAY OF EAAE - FORUM XIV WEIMAR	31 Mai-4 Juin	20ème ANNIVERSAIRE DE L'AEEA - FORUM XIV WEIMAR
Sept 28-30	WORKSHOP No 28 - DELFT	28-30 Sept	WORKSHOP No 28 - DELFT
Nov 23-25	WORKSHOP No 29 - ISTANBUL	23-25 Nov	WORKSHOP No 29 - ISTANBUL

1996

Jan/Feb	ACSA MEETING MEXICO	Jan/Feb	ACSA MEETING MEXIQUE
April	WORKSHOP No 30 - BUCHAREST	Avril	WORKSHOP No 30 - BUCHAREST
May	EASTERN EUROPE - WORKSHOP No 30 - Place to be confirmed	Mai	WORKSHOP No 30 - EUROPE DE L'OUEST Lieu et date à confirmer
June	WORKSHOP No 31 DUBLIN	June	WORKSHOP No 31 DUBLIN
Aug	SUMMERSCHOOL MONSAREZ, PROTUGAL	Aug	UNIVERSITÉ D'ÉTÉ MONSAREZ, PROTUGAL
Sept	WORKSHOP No 32 - COPENHAGEN	Sept	WORKSHOP No 32 - COPENHAQUE

AEEA Calendrier des Activités

1995

23-27 Mai	ACSA CONFERENCE EUROPEAIN LISBON
31 Mai-4 Juin	20ème ANNIVERSAIRE DE L'AEEA - FORUM XIV WEIMAR
28-30 Sept	WORKSHOP No 28 - DELFT
23-25 Nov	WORKSHOP No 29 - ISTANBUL

1996

Jan/Feb	ACSA MEETING MEXIQUE
Avril	WORKSHOP No 30 - BUCHAREST
Mai	WORKSHOP No 30 - EUROPE DE L'OUEST Lieu et date à confirmer
June	WORKSHOP No 31 DUBLIN
Aug	UNIVERSITÉ D'ÉTÉ MONSAREZ, PROTUGAL
Sept	WORKSHOP No 32 - COPENHAQUE

Permanent secretariat
Secréteriaat permanent

A E E A - E A A E

Nicole Mouzon
Unité d'Architecture
Bâtiment Vinci
Place du Levant 1
B-1348 Louvain-La-Neuve
BELGIQUE

Telephone 32/10 45 15 58
Fax 32/10 47 45 44

Colophon

Editorial staff /

L'équipe éditoriale

Leen van Duin

Michèle Kroon

Liliane van der Meer

Fax EAAE News Sheet

Telephone

3115 785957

3115 784277

3115 784530

3115 781280

Lay-out

Henk Berkman, Publikatieburo Bouwkunde

Address / adresse News Sheet

Delft University of Technology

Faculty of Architecture

Editor News Sheet EAAE (room 0.14a)

Deadlines / dates limités d'envoi 1995

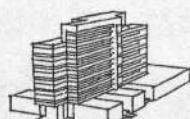
March 7 Mars / June 7 Juin

October 7 Octobre / December 7 Decembre

Copy

Please deliver texts on floppy disc with a print and original photo's, drawings and illustrations.

Prier d'envoyer des textes en disquette, accompagné de textes et d'illustrations, phot'os, dessins et croquis originaux



Kaisa Broner Bauer

University of Oulu, Department of Architecture
Aleksanterinkatu, 6 SF-90100 Oulu, SUOMI FINLAND
Tel. 358/81 553 49 31/Fax 358/81 311 77 85

Sabine Chardonnet
(Secretary / Editor Review)

14 Rue du Béarn, F-92210 Saint-Cloud FRANCE
Fax 33/1 49 27 99 54 (school)
Tel. 33/1 46 02 25 05 (office and private)
Fax 33/1 46 02 13 87 (office)

Leen van Duin
(News Sheet Editor)

Delft University of Technology/Faculty of Architecture
Berlageweg 1, 2628 CR Delft, THE NETHERLANDS
Tel. 31/15 78 59 57 /Fax 31/15 78 10 28
Fax EAAE/AEEA News Sheet 31/15 78 12 80

Luigi Falco
(Treasurer)

Departement Interatemo Territorio/Facoltà di Architettura
Viale Mattioli, 39 I-10125 Torino, ITALIE
Tel. 39/11 564 74 56/Fax 39/11 564 74 99

José A. Franco Taboada

Escola Tècnica Superior d' Arquitectura
Castro de Elvina S/N E-La Coruna, ESPAGNE
Tel. 34/(9)81 10 13 69/Fax 34/(9)81 10 07 49

Hentie Louw
(President / Editor Review)

University of Newcastle Upon Tyne
Department of Architecture
UK-Newcastle Upon Tyne NE1 7RU, UNITED KINGDOM
Tel. 44/91 222 60 00/Fax 44/91222 61 15

Jean François Mabardi
(former President)

Université Catholique Louvain
Unité d'Architecture
Place du Levant, 1, B-1348 Louvain-La-Neuve, BELGIQUE
Tel. 32/10 47 23 43/Fax 32/10 47 45 44

Pierre von Meiss
(Vice-President)

École Polytechnique Fédérale de Lausanne
Département d'Architecture
BP 555 CH-1001 Lausanne, SUISSE
Tel. 41/21 69 33 233/Fax 41/21 69 34 127

Constantin Spiridonidis
(Workshops)

Université Aristotelienne de Thessaloniki
École d'Architecture
Bte Universitaire 491, GR-54006 Thessaloniki, GRECE
Tel. 30/31 99 55 89/Fax 30/31 99 55 83

Peter Urlich

Czech Technical University, Faculty of Architecture
FA CVUT Thakurova 7, 166 34 - Prague
CZECH REPUBLIC
Tel. 42/2 332 4838/Fax 42/2 311 5795 ■

Membres d'Honneur

École Polytechnique Fédérale de Lausanne (Suisse)
Université de Genève, École d'Architecture (Suisse)
Collège de Arquitectos de Galicia (Espagne)
Direction de l'Architecture et de l'Urbanisme Ministère ed l'Équipement, du Logement
et des Transport (France) et de la Mer
Pour leur soutien à la réunion d' ARC et SENANS

Ordre des Architects (Belgique)
Pour son aide à l'organisation de la réunion de Bruxelles

Société YTONG (Belgique)

Documentary Dream of The Sea Ranch 56 minutes

The Sea Ranch is already recognized as a work of classic significance, remarkable for its environmentally sensitive design. The documentary describes the beginnings of The Sea Ranch in 1963 when Oceanic Properties purchased the 5,200 acre on the coast of North California. The 'dream' that emerged was that the development could take place in a way that would fit with the land, that it could be planned to incorporate landscape restoration and to enhance the natural beauty of the site. The documentary goes on to explore how the reality had diverged from the dream since 1970 in the face of external pressures. Producer/Directore Zara Muren is a former practitioner and professor of landscape architecture.

Dream of the Sea Ranch is the second production in a series of environmental design documentaries made for professional and educational use called the Master Design Series. Their focus is on the significant work of contemporary designers who are interviewed for each production, giving profound insight into the ideas that shaped their design approach. The primary audience of the Series is students and professionals in the field of architecture, landscape architecture and urban and regional planning.

Distribution of the film will be by mail order. VHS copies are available for \$ 290 from:

Design Series
200 Crescent Road
San Anselmo CA 94960, USA
Tel 415 459 2255
Fax 415 459 6785 •

The Classicist, a new annual publication on contemporary classicism

The Classicist is the first publication dedicated to the theory and practice of architectural and artistic classicism to be issued in North America in nearly half a century. Published annually in cooperation with the Institute for the Study of Classical Architecture at the New York Academy of Art, The Classicist combines scholarly essays on such topics as architectural theory, education, urbanism, and archeology with practical information on building technology, and illustrated portfolio of built and unrealized work from contemporary classical practitioners and students, re-

YTONG

views of recent architectural literature, and a section of the allied arts of music, painting, sculpture, dance, and theater design.

The Classicist is created for practicing and academic architects, interior designers, craftspeople, builders, artists, and the general reader with an interest in traditional art and architecture. It was conceived to fill a void in current architectural publications by bridging both the theoretical and practical dimensions of classical art and architecture.

ISBN: 1-56000-804-0 (paper) / 1994
\$ 34.95 / 96pp., 120 illustrations

Individuals may order direct for \$ 34.95 per copy plus an additional \$ 3.75 shipping and handling for the first book and \$ 1.00 for each additional book.

Method of payment: payment enclosed: check or money order or visa / mastercard / american express / discover
Send payments to:

Transaction Publishers
Dept.940FCLAS, Rutgers-The State
University of New Jersey
New Brunswick, NJ 08903, USA •

HELIX International Summer Programme in Architecture Italy

Session I : June 4 - July 2, 1995
Session II : July 16 - August 13, 1995
Macerata, Italy

Helix is an international educational program in architecture based in Italy that promotes opportunities for interaction among students, educators and design professionals with multicultural backgrounds. The initiative's objectives are to investigate contemporary issues in design and to provide a diversified exposure to the Italian physical and cultural context. During June and July 1995 Helix will organize two alternative study sessions housed in the 13th century Monastery of Forano near Macerata in the March region.

Each four-week session will consist of a three-week design workshop with a thematic laboratory complemented by seminars on Italian architecture and a final one-week study tour to central Italy and Rome. The coordinators of Helix are Italian architects with international professional and teaching experience. All workshops and lectures are held in English.

The program is open to university students who are invited to register individually or in teams led by a professor traveling with them to Italy.

Educators in architecture are invited to consider the possibility of integrating Helix as part of a design studio project or as a potential study abroad program. Helix provides free lodging and meals at the Monastery of Forano for any teacher or professional who comes to Italy with a group of minimum of eight students from the same school and leads them throughout a whole season.

Fees: The cost of each session (four weeks) is \$1,900. Participants of architecture schools are invited to contact their home institutions to determine whether it will be possible to establish an agreement between their Departments and Helix.

Payment order to: Helix / Coop Ephemera account #220046 c/o Banca Nazionale del Lavoro Piazza Oberdan, Macerata 62100 Italy (BNLMC - SWIFT BNLI IT RA MCX)

Deadlines:

April 1, 1995. Payment of a \$ 300 deposit as part of the total program cost.

Contact:

Helix / Coop Ephemera
C.P.95 Macerata 62100 Italy
Tel. 39+733+260593
Fax 39+733+260578 •

- planning goals and policies for the design of contextual and culturally sensitive architectural environment in the region
- the practical aspects of architectural practice in the Asia Pacific Region

Cost:

\$ 300 US prior to February 17, 1995; thereafter \$ 350 US. One day registration is \$ 125 US. The cost includes continental breakfasts, lunches and evening receptions.

For additional information:

Symposium coordinator
School of Architecture
University of Hawaii at Manoa
1859 East-West Road
Honolulu, Hawaii 96822 USA
Tel. (808) 956-7225
Fax (808) 956-7778 ■

First International Symposium on Asia Pacific Architecture

The East West Encounter
March 22-25, 1995
Honolulu, Hawaii, USA

The First International Symposium on Asia Pacific Architecture is a multi-disciplinary event that will address the impact and implications of culture on architecture in the Asia Pacific Region. It will explore the social, political, anthropological, historical, climatic, cultural and economic factors which influence architecture in the region. The symposium will provide a forum for scholars, businesspersons, policymakers and professional practitioners to discuss areas of mutual concern. The purpose of this dialogue is to help formulate practices and policies which produce a contextual and culturally sensitive architecture in the Asia Pacific Region.

This three-day symposium will include topics on:

- the effect of eastern and western cultures on the development of architecture in the Asia Pacific Region
- the present cultural and ideological context of Asia Pacific architecture